

# USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES

**STOP PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.**

DO YOU NEED: Any support? Spare parts? Warranty information? Tech advice... CALL US FIRST!

TOLL FREE HOTLINE 1-800-882-4656

Email: tech@palcosparts.com  
Phone: 800-882-4656  
PALCO SPORTS AIRSOFT PRODUCT

**STOP NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT DANS VOTRE MAGASIN**

VOUS SOUHAITEZ: un support technique? des pièces de rechange? un renseignement sur la garantie? ou une réponse à un problème... APPELEZ NOUS D'ABORD!

Service clients : 1-800-882-4656

Email: tech@palcosparts.com  
Phone: 800-882-4656  
PALCO SPORTS AIRSOFT PRODUCT

**STOP NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO EN SU TIENDA.**

¿ DESEA ASISTENCIA TÉCNICA? ¿ PIEZAS DE RECAMBIO? ¿ INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA? ¿ O UNA RESPUESTA A UN PROBLEMA...? ¡LLÁMENOS PRIMERO!

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE : 1-800-882-4656 (llamada gratuita)

Email: tech@palcosparts.com  
Phone: 800-882-4656  
PALCO SPORTS AIRSOFT PRODUCT

## WARRANTY / GARANTIE

**GARANTIA**

This replica has a limited 60 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using ammo other than ones recommended by manufacturer will void the warranty. **DO NOT RETURN PRODUCT TO THE STORE.** Please contact us for help at repairs@palcosparts.com or 1-800-882-4656.

Cette réplique possède une garantie limitée de 60 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de munitions autres que celles recommandées dans cette notice annulera la garantie. **NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT DANS VOTRE MAGASIN.** Pour toute assistance, veuillez nous contacter : repairs@palcosparts.com ou au 1-800-882-4656 (appel gratuit).

Este réplica posee una garantía limitada de 60 días contra todos los defectos de producción. La garantía será anulada si este modelo ha sido utilizado incorrectamente, o si ha sido modificado o desmontado. Además, la utilización de municioneros que las recomendadas en este manual anulará la garantía. **NO DEVUELVE ESTE PRODUCTO A SU TIENDA.** Para toda asistencia, por favor, póngase en contacto con nosotros a: repairs@palcosparts.com o al 1-800-882-4656 (llamada gratuita).

**PALCOSPORTS** **SOFT AIR USA**

DISTRIBUTED in the USA BY / DISTRIBUÉ AUX USA par / DISTRIBUIDO en USA por :  
PALCOSPORTS : www.palcosparts.com  
SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com

**CYBERGUN**

**CYBERGUN SA** Licencié officiel pour l'Air Soft Gun® des marques : **COLT, AUTO ORDNANCE, SIG SAUER, DESERT EAGLE, TAURUS, FAMAS, TANFOGLIO, MAUSER, THOMPSON, DPMS PANTHER ARMS, KALASHNIKOV, SWISS ARMS,**



## WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIA / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an limited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used improperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to: **ENGLAND : Sportsmarketing Commere Way, Withe hall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HN.**

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplacez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verded worden door «CYBERGUN S.A.» de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst naar zijn gespecialiseerde verdeler wenden. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. **DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.**

Questo arma beneficia di una garanzia illimitata contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sarà applicata se l'arma è stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma è stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. **Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.**

Esta réplica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras bolas que no sean las distribuidas por anulará la garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su réplica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a : **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE - + 33 1 69 11 71 00**

NAME / NOM / NOMBRE : ..... AGE / EDAD : .....

AD(D)RESSE / DIRECCION : .....

COUNTRY / PAYS / PAIS : .....

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) : .....

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : .....

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : .....

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.

**DANGER : NOT A TOY. FOR AGES 18 AND OLDER**

**WARNING** NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 110 YARDS (100 METRES) **STEEL, AIR-GUN SHOT**

THIS IS A HIGH POWERED AIR-GUN RECOMMENDED FOR USE BY THOSE 18 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS OF THE COUNTRY (OR STATE) GOVERNING THE USE AND OWNERSHIP OF AIR-GUNS. DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC. IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK THIS AIRGUN IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

DISTRIBUTED IN THE USA BY SOFT AIR USA - Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com - PALCO SPORTS - 8555 Revere Lane North Suite 600 Maple Grove, MN 55369 - USA - www.palcosparts.com - MADE IN TAIWAN

- Always check that the gun is unloaded when removed from storage or received from another person.
- Always load the magazine with appropriate .177 - 4.5 mm Caliber Lead pellets. The use of incorrect projectiles may not be safe and Lead pellets should not be reused.
- Put always the Safety "ON" when you install the ammunition in the gun.
- Do not load your gun if you are not ready to shoot.
- Keep your finger off the trigger until you are ready to shoot.
- If you decide to stop shooting, shoot in a safe direction if one Lead pellets is still into the chamber.
- Always handle the gun as though it were loaded and ready to shoot.
- Always aim in a safe direction.
- Do not aim or shoot at other people or animal.
- Safety goggles and mouth protection MUST be worn when operating this AIR-GUN by the user and any person within range. For some persons, it will be necessary to use safety goggles over their normal optical reading glasses.
- Be careful to avoid rebounding or ricochets and always aim at a safe target. Do not shoot at water.
- CAUTION - Your backstop should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Since backstop surfaces eventually fail, always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.
- Never use alcoholic beverages or drugs before or during shooting sessions.
- Always store your rifle unloaded, with safety "ON".
- Always store your ammunition separately from the rifle.
- Keep out of reach of children and non-expert shooters.
- Inspection and maintenance of this rifle are recommended periodically.
- Modification of the rifle mechanism may cause a rifle to malfunction and that tampering with a rifle may make it unsafe to use. Any change in the performance, such as lowered trigger force and shortened trigger travel, indicates possible wear and that such rifle should be inspected, replaced, or properly repaired. Repairs should only be made by a qualified personnel.
- Check any rifle that has been dropped to ensure that its function has not been affected.

**DANGER : CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET --- À PARTIR DE 18 ANS**

**AVERTISSEMENT** DECRET N° 99-240 DU 24 MARS 1999 REGLEMENTANT LA VENTE EN FRANCE. DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS. Ce modèle développe une énergie de 1,6 joule maxi. Ce modèle factice n'est pas un jouet - à tenir à l'écart du rayon jouet. ATTENTION - NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE. Le port de lunettes de protection (réf. 603910, 603911, 603912) est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

DISTRIBUE PAR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - www.cybergun.com - FABRIQUÉ À TAIWAN.

- Vérifiez toujours que l'arme soit déchargée quand vous la reprenez après une période de non-utilisation ou que vous la recevez d'une autre personne.
- Remplir toujours le chargeur avec des munitions appropriées en plomd d'un calibre de .177 - 4,5 millimètres. L'utilisation de mauvais projectiles est déconseillée. Ne réutilisez pas les munitions en plomd.
- Mettez toujours la Sécurité en service quand vous installez le plomd dans l'arme.
- Ne chargez pas votre arme si vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Ne posez votre doigt sur la détente que lorsque vous êtes disposé à tirer.
- Si vous décidez d'arrêter votre séance de tir, tirez une dernière fois en direction sécurisée ou cas où une munition serait restée dans la chambre.
- Manipulez toujours cette arme comme si elle était chargée et prête à tirer.
- Toujours viser dans une direction sûre.
- Ne visez pas, ne tirez pas sur une personne ou un animal.
- Des lunettes de sécurité et une protection de bouche DOIVENT être portées lors de l'utilisation de cette arme par le tireur et l'importe quelle personne a portée. Pour certaines personnes, il sera nécessaire d'utiliser des lunettes de protection par dessus leurs lunettes de vue.
- Prenez soin d'éviter les rebonds ou ricochets et visez toujours une cible sûre.
- Ne tirez pas sur l'eau.
- ATTENTION - Votre cible devra être inspectée en usure avant et après chaque utilisation. Cessez l'utilisation si votre cible montre des signes de fatigue. Puisque les cibles cèdent à un moment ou un autre, placez toujours celle-ci dans un emplacement qui sera sûr. N'utilisez pas une cible si les projectiles rebondissent ou ricochent.
- Ne prenez jamais de boissons alcoolisées, de drogues, ou de médicaments auparavant ou pendant les séances de tir.
- Stockez toujours votre arme déchargée, avec la sécurité en service.
- Stockez toujours vos munitions séparément de l'arme.
- Gardez votre arme hors de portée des enfants et de tir non-experts.
- Il est recommandé d'inspecter et d'entretenir cette arme périodiquement.
- Toute modification du mécanisme peut causer un mauvais fonctionnement et une dangerosité de l'arme. N'imposez quel changement dans la performance, comme une détente accessible et une course de détente raccourcie, sont des indicateurs d'usure possible et un port produit doit être inspecté, remplacé (pour la pièce), ou réparé correctement. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Vérifiez l'importe quelle arme qui est tombée pour s'assurer que son fonctionnement n'a pas été affecté.

**ACHTUNG: KEIN SPIELZEUG, NUR FÜR PERSONEN, DIE DAS 18. LEBENSJAHR VOLLENDET HABEN, ODER ALTER SIND.**

**WARNING** DIES IST KEIN SPIELZEUG. NUR UNTER AUFSICHT VERWENDEN. BEI UNGEMÄSSER ANWENDUNG KANN MAN SICH VERLETZEN ODER SOGAR GETÖTET WERDEN. DIESE WAFFE KANN BIS ZU 100 METERN GEFÄHRLICH SEIN

DIES IST EIN HOCHLEISTUNGS-LUFTGEWEHR, FÜR DIE BENUTZUNG MÜSSEN SIE 18 JAHRE ODER ÄLTER SEIN. LESEN SIE SICH VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DIE BENUTZUNGSANLEITUNG DURCH. DER KÄUFER UND DER BENUTZER SOLLTEN SICH ÜBER DIE JEWEILIGE GESETZESLAGE DES LANDES INFORMIEREN, INDEM SIE SICH GERADE BEFINDEN. DAS FÜHREN DER WAFFE IN DER ÖFFENTLICHKEIT IST IN DER BRD SEIT DEM 01.04.08 VERBOTEN UND WIRD STRAFRECHLICH VERFOLGT. VERÄNDERN SIE NIEMALS DAS AUSSEHEN ODER DIE FARBGEBUNG DER WAFFE, UM DIE WAFFE NOCH REALER NACH EINER ECHTEN SCHARFEN WAFFE AUSSEHEN ZU LASSEN. DIESES VERGEHEN WIRD EBENFALLS STRAFRECHTLICH VERFOLGT. VERTRIEB IN DEUTSCHLAND VON DER GERMAN SPORT GUNS GMBH IN KOOPERATION MIT CYBERGUN S.A. B.P.87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANKREICH RC EVRY B337 643 795 - MADE IN TAIWAN

- Dies ist eine Waffe, überprüfen Sie immer, bevor Sie die Waffe entgegen nehmen, ob die Waffe geladen ist.
- Laden Sie die Waffe immer mit Diabolos im Kaliber 4,5 mm (.177). Verwendung schotthalter und nicht geeigneter Munition, führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs.
- Sichern Sie die Waffe, wenn Sie das Gewehr laden.
- Laden Sie niemals die Waffe, wenn Sie nicht beabsichtigen damit zu schießen.
- Nehmen Sie den Finger vom Abzug, wenn Sie nicht beabsichtigen zu schießen. Schiessen Sie immer in eine sichere Richtung.
- Behandeln Sie die Waffe immer so, als wäre Sie geladen. Schiessen und Zielen Sie niemals auf Menschen oder Tiere.
- Der Schütze und alle Beteiligten werden angehalten, eine Schiessbrille bei der Benutzung der Waffe zu tragen. Schiessen Sie nicht ins Wasser.
- Schiessen Sie niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss. Bewahren Sie eine Waffe immer ungeladen und gesichert auf.
- Bewahren Sie die Munition separat auf. Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kontrollieren Sie das Gewehr regelmäßig auf Veränderungen.

**PELIGRO - ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE - PARA 18 AÑOS Y MAS.**

**ADVERTENCIA** ESTA ARMA NO ES UN JUGUETE. LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES NECESARIA. UN MAL EMPLEO O UN MOMENTO DE DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS HERIDAS - EN PARTICULAR A LOS OJOS - O LA MUERTE. ESTA ARMA PUEDE SER PELIGROSA HASTA 100 METROS (110 YARDS)

ESTO ES UNA ARMA POTENTE, IMPULSADA CON AIRE COMPRIMIDO. SU EMPLEO ES RECOMENDADO A LAS PERSONAS DE 18 DE AÑOS O MÁS. LEA TODOS LOS MANUALES DE INSTRUCCIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN. EL COMPRADOR Y EL USUARIO DEBERAN CONFORMARSE A TODAS LAS LEYES QUE GOBIERNAN EL EMPLEO Y LA PROPIEDAD DE ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO DE ESTA CATEGORIA EN EL PAIS DE COMPRA Y/O DE USO. NO BLANDA O MUESTRE ESTE AIRGUN EN PÚBLICO. ESTO PUEDE CONFUNDIR A LA GENTE Y A LA POLICIA : PUEDEN PENSAR QUE ESTE AIRGUN ES UNA VERDADERA ARMA DE FUEGO Y PUEDE CONSTITUIR UN DELITO. NO CAMBIE LA COLORACION Y MARCAS DE ESTE MODELO PARA HACERLO PARECER A UNA VERDADERA ARMA. ES PELIGROSO Y PUEDE SER UN DELITO. DISTRIBUIDO POR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - FABRICADO EN TAIWAN

- Siempre verificar que la escopeta esta descargada cuando usted la coje después de un periodo de no utilización o cuando usted la recibe de otra persona.
- Siempre llenar el cargador con municiones apropiadas de un calibre de .177 - 4,5 milímetros. La utilización de proyectiles de baja calidad es desaconsejada. No reutilice los perdigones.
- Siempre ponga en funcionamiento el seguro cuando usted instala el perdigon en el arma.
- No cargue su arma si usted no está dispuesto a tirar.
- Ponga su dedo sobre el gatillo sólo cuando está dispuesto a tirar.
- Si usted deja de tirar, y tire en dirección segura en caso de que un perdigon se habría quedado en la habitación.
- Manipule siempre esta arma como si estaba cargada y preparado para tirar.
- Siempre apuntar en una dirección segura.
- No apunte, no dispere a una persona o un animal.
- Gafas de seguridad y una protección de boca deben ser llevadas en el momento de la utilización de esta arma por el tirador y cualquier persona a alcance. Para ciertas personas, será necesario utilizar gafas de protección por arriba de las gafas de vista.
- Tengan cuidado de evitar los rebotes y refiérase siempre a una diana segura. No firen al agua.
- ATENCION - Su blanco deberá ser inspeccionado en usura antes y después de cada utilización. No utilizen su blanco si muestra signos de cansancio. Ya que los blancos cedan mas o menos tardes, lo coloque siempre en un emplazamiento que estará seguro. No utilice un blanco si los proyectiles rebatan.
- Jamás tome bebidas alcoholizadas, drogas, o medicinas antes o durante las sesiones de tiro.
- Recoja siempre su arma descargada, con el seguro en servicio.
- Recoja siempre sus municiones separadas del arma.
- Recoja su arma fuera de alcance de niños y tiradores no expertos.
- Es recomendado inspeccionar y mantener esta arma periódicamente.
- Compruebe cualquier arma que se ha caído para asegurarse que su función no ha sido afectada.

• Pictures are shown with a similar black model but representation and understanding remain similar with all clear, silver and/or clear versions Series.  
 • Les photos montrent un modèle similaire de couleur Noire mais l'utilisation et compréhension restent semblables avec toutes les versions claires, couleur Argent et/ou versions mixtes.  
 • Las fotos muestran un modelo negro similar, pero la representación y entendimiento permanecen similares con todas las versiones transparentes, de color plata y/o las versiones mixtas.

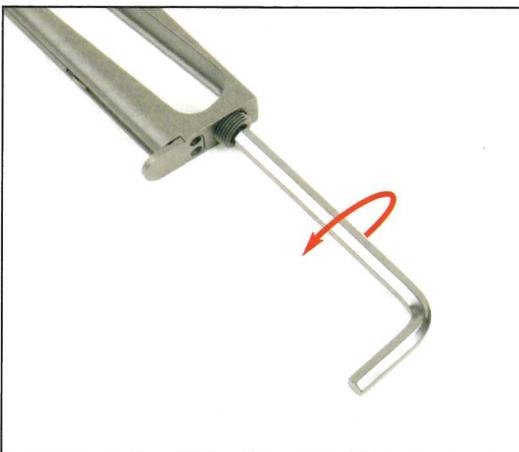
## Instructions Manual



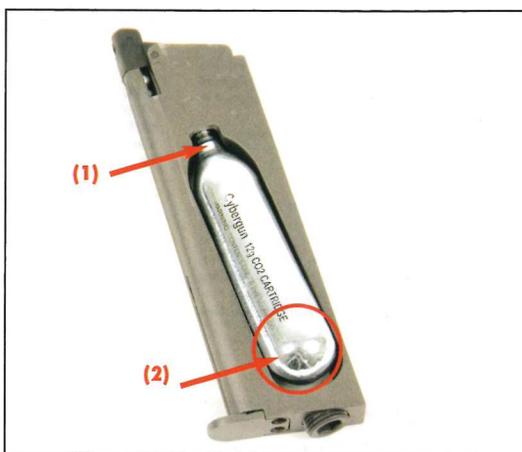
- To remove the magazine, press the release (1) located on the left side of the grip. Slide magazine out.
- Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arrêtoir (1) situé sur le côté gauche de la poignée. Puis glissez le chargeur hors de la réplique.
- Para sacar el cargador, apretar en el botón (1) situado al lado izquierdo de la replica. Le saquen fuera de la replica.
- Um das Magazin zu entnehmen, drücken Sie den Arretierungsknopf. Siefin-den Ihn an der linken Seite des Griffstücks. Das Magazin rutscht heraus



- Pull down the spring with the release (1). Fill the magazine with the appropriate 4.5 mm as shown(2). Maximum capacity is 18 BBs. Take care to place the BBS as on the picture.
- Baisser le ressort avec sa butée (1). Remplir le chargeur de billes comme indiqué sur la photo (2). La capacité maximale est de 18 billes. Prenez soin à l'alignement des billes.
- Bajar el muelle con su tope de retención (1). Llenar el cargador de bolas como indicado sobre la foto (2). La capacidad máxima es de 18 bolas. Tenga cuidado con la alineación de las bolas.
- Ziehen Sie die Magazinfeder mit dem mitgelieferten Werkzeug nach unten (1) Magazinkapazität liegt bei 18 BB's(2). Die Kugeln müssen gleichmäßig in 2 Reihen angeordnet sein.



- Loosen the screw located on the bottom of the magazine with the tool provided in the kit.
- Désérrez la vis située sur le fond du chargeur à l'aide de l'outil fourni dans la boîte.
- Con la llave de la caja, quitar el tornillo que se encuentra bajo del cargador.
- Lösen Sie die Schraube am Boden des Magazins mit dem beiliegenden Werkzeug.



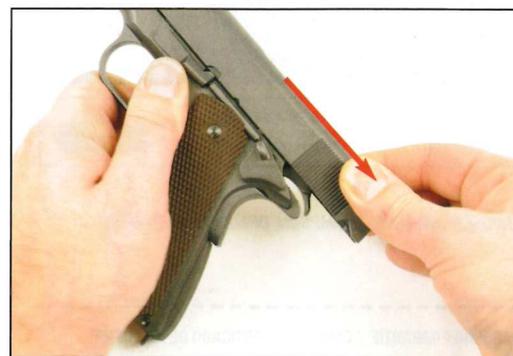
- Insert the CO<sup>2</sup> cartridge in the magazine as shown on the picture.
- Placez la cartouche de gaz CO<sup>2</sup> comme indiqué sur la photo.
- Pongan la carga de gas CO<sup>2</sup> como lo muestra la foto.
- Führen Sie die CO<sup>2</sup>-Kapsel wie auf dem Bild in das Magazin ein.



- Tighten the screw located on the magazine. When pressure starts increasing in the magazine (expansion of the CO<sup>2</sup> in the magazine can be heard), finishing screwing rapidly. Very important: do not tighten excessively, it could permanently damage the O'rings.
- Revissez la vis située sur le fond du chargeur. Lorsque la mise en pression de la sparklette se fait sentir, vissez rapidement. Surtout, ne serrez pas excessivement, cela pourrait endommager les joints.
- Apretar el tornillo del cargador. Cuando la presión se hace un poco más dura, aprieten mas deprisa. No cierren demasiado fuerte, esto puede dañar las juntas del cargador.
- Drehen Sie die Schraube am Magazinboden wieder an. Sie hören es an einem Zischen, wenn die Kapsel fest genug angedreht wurde. Beenden Sie sofort das Andrehen der Schraube! Sehr Wichtig: Drehen Sie die Schraubenschicht zu stark an, dies könnte den Dichtungsring beschädigen.



- Slide the magazine in the grip until it is locked (a distinct click will be heard).
- Glissez le chargeur rempli de ses billes et de son gaz dans le modèle jusqu'à percevoir le click de blocage.
- Pongan el cargador en el modelo.
- Führen Sie das Magazin in das Griffstück ein. Ein Ton verrät Ihnen wann das Magazin arretiert ist.



- In order to fire, you have to cock the gun : pull the slide backward as shown and release.
- Pour tirer, il faut armer le pistolet : pour cela, tirez la culasse en arrière comme indiqué puis relâchez celle-ci.
- Para disparar, tienen que cargar la pistola : para eso, tiren de la culata hacia atrás como lo indica la foto, y suelten la.
- Zu Beginn des Schiessens müssen Sie die Waffe spannen; ziehen Sie den Schlitten nach hinten und lassen Sie ihn nach vorne schnellen.



- To begin shooting, aim at the target and pull on the trigger.
- Pour tirer, visiez la cible et appuyez sur la détente.
- Para disparar, apunten su diana y aprieten en el gatillo.
- Zum Schiessen müssen Sie die Waffe am Sicherungshebel entschleunern. Nehmen Sie das Ziel ins Visier und betätigen Sie den Abzug.



- When the magazine is empty, the slide stay locked back. To release this one, press down the slide lock lever as shown on the picture. CAUTION: Never aim at a person. Never fire at a hard surface at close range as pellets will rebound.
- Quand le chargeur est vide, la culasse reste bloquée en arrière. Appuyez sur l'arrêtoir pour la débloquer.
- Al fin del cargador, la culata se queda hacia atrás. Aprieten en el boton indicado en la foto para relajarla.
- Wenn sich keine BB's mehr im Magazin befinden, bleibt der Schlitten in der hintersten Position stehen. Drücken Sie den Schlittenfanghebel nach unten um den Schlitten nach vorne schnellen zu lassen. Achtung: Zielen Sie niemals auf Personen oder Tiere. Schiessen Sie niemals gegen einen harten Gegenstand, die Kugeln können zurück fliegen.



- After emptying the magazine, push the safety mechanism back into the locked position.
- Le chargeur terminé, actionnez la sécurité du pistolet comme indiqué par la photo.
- El cargador vacío, pongan el seguro a la pistola como lo muestra la foto.
- Wenn sich keine BB's mehr im Magazin befinden, sichern Sie die Waffe am Sicherungshebel.

### ⚠ CAUTION - ATTENTION - ATENCION ⚠

- Take care to ALWAYS FULLY EMPTY the CO<sup>2</sup> CARTRIDGE when you remove it from the magazine.
- Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO<sup>2</sup> avant de l'enlever du chargeur.
- Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO<sup>2</sup> ante de quitarla del cargador.
- Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen. Erfrierungsgefahr!